

刊月展發區社

號專樂康區社

COMMUNITY
DEVELOPMENT
BULLETIN

期三第卷五第

月三年五十六國民華中

No. 51 MAR. 1976

目 錄

社 論

論社區康樂活動的重要性

——加強推行全民康樂活動，以求身心健全發展——

1

臺灣省離島及沿海居民生活改善調查研究（上）

柯 丁 選 2

社區康樂活動

邵 平 男 6

環境設計下的康樂問題

秦文力譯 11

老人生活中勞動與餘暇的意義

趙良卿譯 16

臺北市童子軍簡介

曾 建 中 23

臺北市社區兒童育樂營記實

馬 祿 實 25

小小公園營簡介

黃 美 蓮 27

美國社會工作人員協會等組織所遵行之康樂活動守則

王培勳節譯 28

消息報導

本刊記者 30



論社區康樂活動的重要性

——加強推行全民康樂活動，以求身心健全發展——

人口品質的優劣，不僅對個人的生存有莫大之影響，即與國家興亡，

民族盛衰亦有密切的關係。故各國對其國民身心健康的計畫與推行，都成

立專門機構，任用專業人員，來全力推動，務期能使之平衡而健全的發展

，以達到「強國必先強種，強種必先強身」的目的。事實上，這裡所謂的

「強身」，並不僅指身體的健壯，亦包括了心理健康的意義在內，也就是

說、德、智、體、群四育並重，平行發展。美國社會學家馬丁（Martin

），牛默（Estler Neuner）羅尼（Ot Romney）等均強調康樂活

動對身心發展的重要性，羅氏曾說：「康樂活動對體力方面的貢獻，還不

如情緒方面的大。」可見一斑。

根據Meyer和Brighton所著「社區康樂活動」一書所述，康樂活動

包括有下列幾種特性：

1. 康樂活動是一種包括身、心、情緒各方面的複雜的活動。

2. 康樂活動並不是一種單純型式的活動，而是帶有可變的彈性的一種

活動。

3. 康樂活動所給予滿足的程度依動機而決定。

4. 康樂活動均係依據個人與之所至，不帶絲毫強迫的活動。

5. 康樂活動乃是全人類共同所喜愛及尋求的活動。

由此可見，康樂活動所帶給人類的，約有以下幾點，即：喜悅、滿足、平衡、創造、競爭、聲望、心理包容力、學習、自由、生理成熟、社會協調、以及態度等，其功效比之如濟世良藥，誠不為過。事實上，由於人類休閒時間的增加，壽命的延長，幼年人口的增加，家庭雜務的減少，康樂活動更不可少。

我國近年來對康樂活動的推動，日益重視，除於國中、國小全力建立指導活動制度，以使中小學生能四育並進平均發展之外，省、市各級社政主管單位亦在各社區中舉辦社區童子軍、小小公園營、兒童育樂營、冬令會、夏令會等活動；中國青年反共救國團的夏令自強活動，更是成就昭彰；其他如各地男女青年會，各教會團契，各學生社團等，亦貢獻至大，對我國青少年身心健康之維護，功不可沒。然而目前對成年人，老年人方面康樂活動之舉辦推動，似嫌欠缺，應如何設計、規劃，以及由何機構負責等問題，實急待解決，誠願我政府當局以及各民間團體，能進一步地加強合作，全力推動，以期達到全民健康的目的！

臺灣省離島及沿海居民生活改善調查研究(上)

柯丁選

壹、前言

蔣院長屢經指示：應往下紮根，健全基層行政，並全面提高國民生活水準。臺灣省府為遵行院長上項指示，加強為民服務，改善僻遠地區居民生活，經於六十二、六十三年間先後商請農復會同意補助舉辦離島及沿海居民經濟調查。其調查範圍：離島部分為澎湖縣屬十八個島嶼，及屏東縣琉球島、臺東縣綠島、宜蘭縣龜山島計二十二島嶼；沿海地區為彰化、雲林、嘉義、臺南等四縣，包括沿海十五個鄉鎮。

經先後調查結果發現，離島由於四面環海，地理位置僻遠，交通不便，又四縣沿海地區，因面臨海域，亦位置較為僻遠，且遭受颱風災害頻繁，以致該兩地區情形相類似，生活與生產環境，均至為落後，生產缺乏，所得偏低，生活貧苦。與最近數年來快速成長之國民經濟未盡配合，發生區域性之經濟差距，亟待政府予以特別輔導。

因此，省府於六十四、六十五年度間先後由民政廳邀請本人召集有關廳處局派員成立規劃小組，除前往深入離島及沿海地區實地勘查外，並應

對一般國民所得%	六十二年			六十三年		
	離島居民	一般國民	一般農戶	沿海居民	一般國民	一般農戶
每人平均所得(元)	6,533	17,855	12,047	9,149	26,499	16,384
對一般國民所得%	36.59	100	67.47	34.53	100	61.45

用該兩種經濟調查資料，及廣徵地方意見，分別研訂改善該兩地區居民生活第一期五年計畫。茲為使各界瞭解離島及沿海地區居民生活狀況，先將該二種經濟調查結果及實地勘查所得，分析比較簡介於后，並將該二種計畫之規劃內容重點，提出報告，請作為參考。

貳、離島及沿海居民調查結果分析

一、所得之分析比較

依照六十二年底離島居民經濟調查及六十三年底沿海居民經濟調查報告，離島調查對象居民人口計九七、七一人，沿海調查對象居民人口計五〇四、三〇九人。離島居民每人平均所得六十二年底僅為六、五三三元，為當年一般國民所得一七、八五五元之百分之三六·五九；沿海居民六十三年底每人平均所得僅為九、一四九元，為當年一般國民所得二六、四九九元之百分之三四·五三。又兩者均為一般農戶所得之百分之六十餘。離島及沿海居民所得，不僅較之全國一般所得為低，而且較之一般農戶為低，其所得之偏低情形相同，與快速發展之國民經濟，發生區域性之經濟差距。茲將各區域每人平均所得分析比較如左：

一、社會經濟落後因素之分析比較

離島及沿海社會經濟型態頗為相似，除離島交通條件較之沿海情形更加困難，經濟狀況受交通條件影響更為深刻，形成孤立與閉塞狀態外，其他社會經濟落後因素大致相同。惟沿海由於颱風災害更多，灌溉排水不良，土地零零散散，含鹽分過高，土地貧瘠，生產環境更屬不利，又生活環境更加不佳。因此，生產落後，生活貧困。茲先將離島及沿海社會經濟落

後因素相類似之處，歸納分析於后。第一、人口之外流與其結構之老化：由於離島、沿海生產及生活環境，均屬落後，人口有劇烈外流謀生之趨勢，尤其沿海居民為甚，其外流人口佔總人口之百分之七·二七，較之離島多出一倍，以致人口老化。六十歲以上之老齡人口佔總人口之百分之七左右。又離島及沿海老弱人口甚多，佔總無業人口之百分之十餘，均較之全省一般戶籍統計為多達一倍以上。因此，發生勞力不足，工資上漲之現象。尤其於沿海地區，工資支出，在農業生產支出中所佔比例，較其他調查為高，達百分之二〇·五四，使農業經營無利可圖。於離島由於青年人口外流，到處可發現荒廢空屋無人居住，耕地任其荒廢休閒，佔土地總面積之百分之二〇·五之多，令人有荒涼之感受。茲將各區域人口外流，老弱人口、工資支出分析比較如左：

沿海調查	7.27	6.89	18.02	20.54
	7.27	6.89	18.02	20.54
離島調查	3.65	7.32	15.64	1.58
農業普查	2.44	5.27	(六十二年 戶籍統計) 7.39	

外出謀生人口六十歲以上人老弱無業人口 工資支出佔
佔總人口% 口佔總人口% 佔總無業人口% 農業成本

第二、職業結構之兼營與畸零化：離島經濟，係以漁業為主，農業為副之兼營型態，其經營規模，均為零細，每農戶耕地平均面積僅為一·〇三八公頃，被雇漁戶佔總漁民人口之百分之六八·六一，為數甚多。於離島凡有經濟能力自有動力漁船，經營稍具規模者，即紛紛遷出高雄、臺南等地，現居住在離島大多數無生產設備之出賣勞力之被雇漁戶，生活貧困。而

沿海經濟，係以農業為主，漁業為副之兼營型態，由於農村人口自然增加甚多，更因多年來繼承分戶，土地形成畸零散碎，每農戶耕地面積僅為〇·九三公頃，較之離島農戶為小，現仍以農業為專業者，僅佔總戶數之百分之二一·六六，大多為兼營，或混營農漁戶，由於小型經營，所得偏低，生產不足。經實地調查結果，這些小農漁戶或被雇農漁戶生活至為貧困，現仍有不少沿海居民三餐以甘藷簽為主，生活貧困，茲將農漁業經營與規模分析比較如左：

沿海調查	56.46	0.93	18.76
離島調查		1.03	68.61
農業普查		1.06	41.08

第三、農業經營之不利與傳統性：離島農產作物，種類既少，又生產價值低，主要作物單位面積產量，平均為一般農戶之百分之六十左右。而沿海農產作物，亦大多以傳統性糧食作物為主經濟作物種植面積僅佔總面積之一六·四七，農業經營亦仍停滯於傳統型態，尤其由於小規模經營，工資高，肥料貴，農漁業成本過高，頗不利於經營。因此生產收支後之實質所得偏低，於沿海農漁戶發生不少虧損現象，負債戶甚多。茲將農漁業生產情形分析比較如左：

	農 業		漁 業		非農漁業		經濟作物面積佔 總種植面積%
	成本%所得%	成本%所得%	成本%所得%	成本%所得%	成本%所得%	成本%所得%	
沿海調查	62.20	37.80	47.19	52.82	28.66	71.40	16.14
離島調查	41.81	58.19	19.04	80.96	29.23	70.77	0.03
農家記賬 (一般農戶)	43.57	56.43			2.80	97.20	

第四、民智落後與生活保守：離島文盲人口佔百分之二〇·三九，而沿海地區文盲人口更高，佔百分之二六·九九，均較之山地山胞之百分之九、三為高；無自家用廁所戶數離島佔百分之三九·〇〇，沿海佔百分之四八·九八，均較之山地山胞之百分之三六·八九為高；無飲水設備戶數沿海佔百分之六〇·七二之高。由於兩者環境衛生均屬不良，以致醫藥費負擔沉重，均佔家計支出之百分之六以上，較之一般農戶為高。經實地調查結果，沿海村落環境衛生大多髒亂，污水橫流，垃圾亂倒，臭氣沖天，居民保健衛生甚差。然而為實際應酬及婚葬祭費沿海地區佔百分之一五·三一，離島亦佔百分之二〇·六一，經實地調查結果該兩地區居民迷信鬼神甚盛，雖生活困苦，惟發現到處大興土木修建廟宇之現象。顯示離島及沿海民智、衛生習慣、民俗、均屬落後。茲將生活情形分析比較如左：

	文盲人口佔六 歲以上者%		無廁所戶佔 總戶數%		無飲水設 備戶佔總 戶數%		醫藥費開支佔 家計支出%		應酬婚葬 開支佔家 計支出%	
	沿海調查	離島調查	沿海調查	離島調查	沿海調查	離島調查	沿海調查	離島調查	沿海調查	離島調查
沿海調查	26.99	20.39	48.98	39.00	60.72	49.85	6.01	6.15	15.13	10.61
離島調查	41.81	58.19	19.04	80.96	29.23	70.77	2.80	97.20		
山地山 胞調查	9.32	36.89	57.85	(一般農戶) 5.11	5.12					

以上四點為沿海及離島經濟落後之共同因素。至於左列兩點為較具差異之處：

第一、離島經濟型態之閉塞性：離島距離主要港口平均十五海里，離島愈僻遠，每人平均所得愈趨偏低，非農漁業所得亦愈低，居住於距離主要港口在十海里以上之離島，每人平均所得大多在平均標準之六、五三三元以下。顯示、離島經濟條件，受交通條件之限制至鉅。經實地調查結果。居住於僻遠離島居民，由於交通閉塞孤立，不僅其經濟交流受影響，而且島民生活意識受其影響，形成保守消極，以致經濟無由進步。茲將離島距離主要港口按里程別所得分析比較如左：

每人平均所得 (元)	陸路可通及 未滿十海里		十海里以上 未滿廿海里		二十海里以上	
	內非農漁業所得%	陸路可通及 未滿十海里	十海里以上 未滿廿海里	二十海里以上	內非農漁業所得%	陸路可通及 未滿十海里
6,640	47.91	6,388	5,824			
33.41			18.86			

至於沿海居住於距離主要交通車站在二公里以上者，並不多。因此沿海經濟受交通限制較小。

第二、沿海收支虧損與高利負債甚多：沿海虧損戶佔總戶數高達百分之三四·三四。主要原因為：天災歉收、罹患重病等。收支後每戶平均虧損為一五六元，與離島及山地山胞尚有平均五、六千元之盈餘比較，其情形至為不佳。沿海每戶平均負債為七、一〇四元，且二分之一以上之高利負債戶佔總戶數之百分之二三·二六，均較其他調查為高。顯示，沿海居民因收支虧損，受高利剝削，惡性循環，負債累累，較之離島情形為嚴重。經實地調查結果，不少沿海鄉鎮農戶將其耕地抵押負債，無法償還，以致被查封拍賣，形成一種社會問題，亟待解決。茲將收支盈虧等情形分析比較如左：

	收支盈虧每戶 平均(元)	虧損戶佔 總戶數%	負債總額每戶 平均(元)	高利負債戶佔 總負債戶%
沿海調查	(一) 156	34.34	7,104	13.26
離島調查	(二) 6,005		6,019	7.38
山胞調查	(三) 5,657		907	11.16

三、開發潛力之分析比較

沿海及離島居民均具有質優之人力資源，兩者接受中等以上教育者，均較之山胞為多，又均工作勤勞，沿海從事農業工作天數，大多較之山胞為多，離島從事漁業工作天數，較之一般漁民為多。顯示沿海及離島居民為質優，勤勞之公民，為開發之有力原動力。茲將教育程度、勞動情形分析比較如左：

	教育程度%			全年每人平均工作天數	
	大專	中等	國小及 粗識字 不識字及 未就學	農業工作者	漁業工作者
沿海調查	1.84	17.48	53.07	174.2	152.8
離島調查	1.53	13.81	63.84	120.8	171.4
山胞調查	0.57	13.28	75.20	163.3	(一般漁民) 154.2

前述為沿海及離島開發潛力之相同之處，左列為不相同之處：

(一) 離島部分：

第一、蘊藏豐富之漁牧資源：離島四面環海，具有廣大海域，可供漁撈活動，尤其豐富漁場，均未受工業公害之污染，除可供為發展沿近海漁業外，並可供為開發養殖漁業。又離島具有海洋性之氣候，並有特殊之土質，可發展園藝作物，並具有不少空閑廢耕地，可種牧草，發展畜牧事業。

第二、具有優美之觀光資源：離島風景美麗如繪，又有不少名勝古蹟，並有特殊之風土，可資發展觀光事業。

(二) 沿海部分：

第一、特殊之農漁牧環境：沿海具有廣大之漁塢(池)、牧草地及海埔地面積，佔總面積之百分之二七·六九，較其他調查為多。上項特種用地，適合發展農漁牧綜合經營。

第二、較易改善之交通條件：沿海居住於主要交通車站在二公里以上者，並不多，僅佔百分之一八·〇九，地勢平坦，容易改善。

叁、離島及沿海居民生活改善計畫規劃提要

依照前述離島經濟社會，因受地理條件之限制，尚停滯於孤立與閉塞之狀態；而沿海經濟社會，亦因地理位置僻遠，遭受颱風災害頻繁，停滯於貧病交迫之狀態。以致該兩地區，生產均至為落後，所得偏低，與一般國民經濟發生甚大之差距，亟待特別輔導。

因此，依據該兩項經濟調查，並參酌政府可能投入人力、財力之最高限度，分別研究分析結果，經確立於五個年計畫輔導期滿，倍增該兩地區居民所得至本省一般農家所得水準為初步目標。惟為達到上項計畫目標，必須站在綜合性、整體性之觀點，並應作較長期努力，訂定中程計畫，給予適當之投資，始能收取預定目標。茲將兩項計畫規劃概要分述於后。

(待續)

社區康樂活動

邵平男

現代的組織改進了人們的生活，貢獻了更多的自由時間；而夢想終於演變成爲事實，其中最爲顯著者有：一、老少權益相若，脫離了家庭雜務之束縛；同時隨着醫學之進步，而壽命延長。二、豐富生活的可能性：包括交換生活之經驗社交生活；配合創造慾望之遠取生活；爲獲取樂趣之冒險生活；滿足戰鬥慾望的生活；以及家庭生活。然而，亦爲人們帶來了問題：「現代」代表了更多的休閒時間，更多的活動和更多的問題，法國的學者曾預估廿一世紀的人類，其平均年齡將在八十歲之譜，亦即一生大約有七十萬小時的壽命，扣除二十九萬小時日常規生活和四十萬小時的工作時間（姑且以三十五年，每年四十星期，而每星期三十工作小時計），剩下一半以上之三十七萬小時將是休閒時間。

解決休閒時間，大約可分爲四方面：

- 一、休息——最原始的方法就是睡眠。現代較爲積極方法包括了走動。
- 二、觀視——欣賞各種靜、動態事物，如圖、書、藝術品、電視、電影等。
- 三、動作——亦即動作，譬如登山、游泳、攝影、舞蹈、搜集嗜好等。
- 四、工作——服務活動，甚至假期加班（與爭取休閒的努力互爲矛盾）等。

歐美社會生活方法有四：即工作、愛情、崇拜（信仰）與休閒活動（或簡稱爲「遊戲」）。

綜合上述幾點，我們必須建立現代的康樂，其理由爲：城市不斷在生長，家庭狀況在演變，現代生活在猛進，休閒時間在增加，失業率在提高

以及工業在機械化和專門化。而且，直接間接地與下列幾方面都發生不可否認的關係：健康與衛生、知識、人格發展，犯罪防止，社區團結，道德、安全、和經濟等皆是。

康樂活動之目的在於提供人們：創造的喜悅，新經驗的慾望、友誼、進取的意識，身體的均衡發展，運用智力，情緒的體驗，美的欣賞（享受），服務的意識，以及藉著創造與經驗的交互運用過程而產生的鬆弛作用。因此，調劑現代人類生活的方式，莫過於提倡正當的康樂活動。

近幾年來，由於我經濟繁榮，稅收增加，財源充沛，政府一心一意想建設一個美麗的臺灣，於是配合都市計劃，規劃了無數的社區，分期建設各種公共設施，以便國民有良好的生活環境，以培養健康身心，務期我們的社會變成爲一個富強康樂的社會。然而，由於進展迅速，加上傳習約束，使得好好建設的新社區，難能獲得預期的理想。因此，政府必須付出相當高的代價，去推行各種教育，辦理各類有關訓練。一方面藉助廣大民衆服務機構或社會之力量；另一方面羅致社會工作人員或義務工作人員，發掘並利用各種資源，促使各個社區之不斷進步而臻至理想。

在上面所列整個的工作過程中，一般人認爲領導康樂的人材，最難發掘與培養，雖然我們知道正當的康樂活動，對社區民衆的重要性，但不知如何着手，如何計劃和推行。筆者曾有多次機會與社區的領導幹部談話；但一提到如何推行社區的康樂時，常會遭到相反的意見，共同的答案是沒有經費、沒有場地、沒有人材怎麼可行。最難以瞭解的是，很多人都認爲康樂活動是年輕人的事。去年暑期，有位家專的學生，在暑假快開始的時

候，曾與筆者談及如何帶領老年人的樂康活動，因為她將一個人進入一個完全陌生的環境裡——私人辦的養老院，與老年人一起生活。她的一片愛心與動機，令人敬佩，即時引起筆者的共鳴，遂共同擬出一些工作計劃與實際領導的方法。本來預定工作一個月；但過二個月以後再度來看筆者，才知道那些養老院裡的每一個人，為她的愛心與熱誠所感動，強留她多住一個月，使她的工作更加順利而收到未可預料的成果。她沒帶錢、沒經費、沒經驗，要去地方完全陌生，竟然有這樣的成就，完全憑着她的意志，熱誠和毅力。

現在，站在社會工作的立場，讓我們就社區康樂活動的方針，節目活動的可能性，社區公共設備的利用以及資源的運用，分述如下：

一、社區康樂活動的方針

社區是長久的與一般社團不同，裏面的居民會愈來愈多，而開始時所設的各種方針與措施將會傳襲下去，該區的居民則形成某種型態，其想法與生活習慣久而久之都變得相像，如果大家相處得當，則構成一股力量，發揮守望相助，而有犧牲的服務精神。因此，我們在計劃社區的康樂活動之先，必須慎重訂定長期性的方針，然後不斷地教育居民及作宣傳工作，以喚起大家的注意與興趣。

在訂定方針時，必須瞭解居民的來由，生活背景，以及他們的個體行為，以至整個社區的組織型態，因為這將決定辦理社區康樂活動之成功與否。

大家參與是最重要一項原則，康樂活動絕不是為某些特定的對象而設，無論是設備或是活動，都應顧及全體的權益，因為這是現代生活應有特色。在美國的社會裏，最活躍的都在青年，中年的階段，而形成老年及孩童沒人注意的現象。筆者在中國文化學院開「休閒活動」的課，有位同學

寫了一篇老人與賭博的文章，強調最大的孝道莫過於為老人辦理休閒活動

。美國在今一月二十六日出刊之「美國新聞與世界報導」記載，在聯邦政府行動處支持方案下，正在大力推行老年人和兒童一起工作的方法，而在一個個社區成立。在報告中說明這種老少之間的新關係正以不同的方式形成獲很大的成果，他們利用社區內現成的設施，配以私人的力量——人力及物力，達成預期以上的效果。對年老的公民，這種安排使他們的生活有了新的重心，換來青春減少寂寞；對兒童則使他們和另一代接近。這就說明了社區康樂活動，人人都應有機會，在辦理時當應老少兼顧的理由。參與的另一個要點是：不但大家參與活動，更應參與計劃與檢討的工作，使他們瞭解社區康樂活動的各種方案，自計劃至推行，推行到檢討都有他們的一份。也是辦理社區康樂活動成功的最大因素。

另外，安全問題亦應列入考慮，在國外許多辦理這類活動機構，在舉辦活動時，通常都有防患與保險的講解與措施，在我國則不大重視此一問題，大多出了問題之後才開始研究補救的辦法。許多居民在參與某種活動時，常因唯恐沒有安全保障而裹足不前，而成為推行活動的一大障礙，有時不但本身不參與，而且還遊說他人，禁止夥伴參與或退出。一個社區裏的居民，由年齡、性別、習慣、程度的不同，在舉辦活動時，難能取得同一的標準，使人人參加，使人人得到相同的滿足，而其最大的顧忌還是在安全問題。

最後，社區的經濟能力問題亦應在方針訂定時予以納入研討，一方面有了主辦單位的預算，另一方面更應瞭解社區居民的經濟能力，一種活動的取捨，以及選擇後舉辦的方式與期間的長短都與經濟的能力，息息相關。除了政府的支持經費與民間服務團體的贊助外，居民的相對負擔，都不能予以忽略。

二、節目活動的建議

整個的康樂活動，無論基於個體目的也好，基於團體目的也好，大約可分為四個領域；即社交活動、文化活動、體能活動和戶外活動。由於傳統和環境的影響，我國的人民一直留在文化活動的圈子裏，至最近始有年輕的一代，在政府大力推行人際關係教育之下，才逐漸步入有社交、體能以及戶外的活動生活，再經大眾傳播宣傳，使年老的一輩，亦漸漸改變了他們的觀念，男女受授不親的時代，已經為人們所忽視。因而，社區的節目活動，已與二次大戰前的活動有顯著的轉變。在學校裏的活動，已由從前的「接力」、「追拍」、「貓捉鼠」的單純遊戲，進到「大地遊戲」、「突破難關」的綜雜遊戲，許多活動必須運用團體的體力、合作精神、集合全體的智慧去完成一種富有戰鬥性、教育性、創造性和藝術性的活動。

在一般人的腦海裏，總認為勞工必定是出體力的一些人，而今日的勞工已不再是一般人所想像的勞工，他（她）們當中，有些不再出體力，而是運用他們的智力、技術、技巧去完成所需的產品；他們和辦公室的人一樣，整天坐在一個位置上，重複一個動作，毫無變化，他們所需要的是與大自然的接觸。

社區居民，就年齡、性別、教育程度、職業、體能、嗜好，需要來說，都有懸殊的差異，因而在籌備社區的康樂活動時，其領域必須是廣闊的，其方式必須是多樣的，其性質必須是動靜兼顧的。通常對於憤於過靜態生活的人，必須予以動態的活動，而對於動態生活的另一些人，必須給予靜態活動節目，這才符合康樂定義的要求，使參與活動的居民能獲得身心的平衡與愉快，而非帶給他疲倦和痛苦的經驗和回憶。

在社區的設施：如籃球場、溜冰場、游泳池、滑梯、單雙槓、露天戲臺等，除應充分利用現有的設施外，更應多利用區內學校教室、禮堂等設備舉辦室內的各種集會，諸如：唱、跳、談、做等活動。

倘因受到設備的限制，不妨借用他處，或作訪問聯誼或比賽；或到郊

區舉辦野宴，登山和露營等。單車旅行既經濟又方便，只要注意交通安全就行。

在適當的時期，配合氣候情形，可考慮舉行老少咸宜的露天電影欣賞會，電影欣賞很適合大眾的興趣，而且容易瞭解及接受，必要時可同時加映新聞時事片或交通安全以及保密防諜、防火防竊、家庭計劃等教育影片。同時還可利用此種集會的機會，在放映前作社區的種種規定或政令的宣佈。

有時可洽請如扶輪社、獅子會或青商會等服務團體或教會、學校、童子軍等機構，利用本社區的公共場所舉辦園遊會等大眾聯誼的趣味活動或者小型運動會。

猜謎或歌唱大會，在以勞動份子佔較多數的社區甚為適合。

如果場地許可，還可舉辦風箏、提燈、花展等屬於藝術欣賞的活動，此類活動容易引起居民的共鳴，不但使居民作街頭巷尾的話題，同時還可引起他們的競爭製作或養護的濃厚興趣，對主辦單位來說不需雄厚的經費預算。

三、領導方法之商榷

絕大多數的社區，由於主辦單位缺乏人力及領導羣衆的知識和信心，便慣用安排表演節目的方法，譬如地方戲、歌仔戲、或布袋戲等節目，至少在表面上看起來省事多了；但却失去聯誼的機會而難於獲得合作教育的效果。

在與許多社區的負責人談話時，都會異口同聲說沒有康樂領導人才。其實，在這方面我們應作兩點努力：其一為物色與組織，其二則為訓練與培養。我們常發現許多優秀的領導人物却在其他社區領導活動，發揮他們的潛力。

在技術上，可利用公告「召兵募馬」，或透過區內或週圍的學校，邀請教師、學生擔任義務人員，將其組織起來，以協助發掘更多的居民擔任領導的工作。絕不可忽略兒童，他們很容易為主辦單位找到適當或強而有力的家長，來擔當領導者或支持者，而使康樂活動之推行，更加容易。

救國團正在極力推行正當的康樂活動，每年輔導數以萬計的康樂輔導人員，他們正需要有實習（發揮）的機會，如能作適時的安排，其人材將源源而來，對社區康樂活動的領導，將有無上的幫助。

康樂活動的性質，大約可分為技術性與非技術性兩種。參與活動的居民，其本身的技術是參加任何有樂趣的康樂活動的先決條件。對網球一竅不通的人，通常是他小時候沒有機會學習，每個人都比較喜歡他所精的活動，而盡量避免那些本身一點技術也沒有的活動。領導者要引導居民們來玩有自我改進慾望的遊戲活動，幫忙他們創造些新方法來玩舊遊戲，和學最好的方法來玩些新的活動節目。他可以使他們從活動中得到更大的滿足和更多的樂趣。除此之外，應幫助那些因不會而不參加活動的居民克服這種習慣和觀念。

有許多居民會惡作劇，不論大人和小孩，通常都是因為厭煩那些舊的活動。他們需要有變化而新鮮的活動節目。在活動上，居民應有機會嚐試許多不同種類的活動，去發現對他最有價值而且對他將來的休閒生活可能提供最豐富的資源的興趣。故潛在技術和潛在興趣的發現和培養是活動領導人員最基本之職責和課題。

領導並不會侵犯參與者的自由，或破壞他們的自然表露和創造性；相反地，他們接受幫忙學得某些技術之後，便會更自由自在享受一切活動，而且會瞭解成功的團體生活需要服從。名教育家杜威曾說：「無規則即無遊戲的一部份。」在活動的場合中，自由是先決的條件。參加活動與否

，居民有自己選擇的自由，但在位能幹的領導員指導下，他們會更自由在地從事他的活動，而不致於受到無理的強迫。他們會從各種活動中學會自治，而且遵守活動本身所不能少的而由大家制定的規則。

因此，領導者的發掘、培養與組織很重要，在環境的許可下，應多舉辦領導人員的訓練，一方面予以灌輸康樂活動對社區發展的重要性；另一方面聘請有經驗的實際指導專家作技術方面的傳授。

四、設備的利用

大部份社區都盼望至少有一個理想的活動中心，本來本省社區發展工作，據臺灣省社區發展十年計劃，規定應於六十七年完成，但因自六十四年度社區建設經費調整後，政府為減輕民衆負擔，雖然將補助款增加了一倍，但因財政艱細，不得不將原訂之社區減半實施。因而，活動中心設立之希望，更難實現。目前由於農田禁建之限制，部份社區興建活動中心，如無人願意提供建地而必須使用農田興建時，有人希望政府能够准許授權給縣市政府，在不超過一百坪之原則下，由建設、衛生、社政等單位會勘屬實後，予以核准興建以爭取時效，加速社區之建設。

在無社區活動中心之建設或其計劃者，應就現有的設施作充份的利用。其範圍可大可小，如公園、學校或甚至利用區內居民住宅，辦理小型的陸隣康樂活動。在美國，有許多新活動的發明，如排球、網球等有標準球場四分之一規模的玩法，那是因受場地所限制而產生的活動，特別在擁擠的都市社區，都有這類活動的實施。

五、財力資源的運用

由於能源問題的影響，許多經費也受到影響，使辦理社區康樂活動的

人員，對於舉辦這類活動失去信心，而停止活動，或緩慢下來。事實上，財源除了經常預算之外，不能忽略居民的部份負擔和區內區外的服務團體的貢獻。有些參加活動的居民，能夠給他們負擔一點費用，反而引起他們對活動之興趣與關心。至於藉助服務團體，如扶輪社、獅子會、青商會，崇她社、教會或其他宗教團體之人力物力具有兩種途徑：一為年度預算內，將其捐款編由這些團體來認捐，另一為辦理某種特殊活動，如兒童夏令露營，或某項比賽時，請這些團體以協辦或合辦的姿態出現，而將其實際所需要費用，由其直接捐贈。

有些成功的事業家或關心社區福利的慈善家，樂於捐助這類的費用，那就需要靠工作者或熱心的居民去爭取，促其實現。

六、結語

活潑的國民由活潑的社區開始，要建立一個活潑的社區，僅靠有美麗的社區設備是不够的，必須要有有人與物的配合，動和靜的交互作用才能產生一個活躍的社會，而使一個人能夠有創造性和奮鬥生活的方法，往往以康樂活動最具功效。康樂活動更可以培養居民合作，守法和忍耐的美德。工作者和領導者都將會因為在活動上的地位能在居民身上產生深遠的影響，而成爲推行社區工作的重要角色。

內政部將召開社會福利會議

——檢討現有社會福利措施及提出改進辦法——

內政部將於本（六十五）年三月二十六、七兩日，假臺北市丹山路僑光堂召開全國社會福利業務研討會，將邀請省、市各級社政主管以及學者專家等共約一百人參加，會中將以福利服務及社會救助兩大主題以分組討論方式進行研討，內容包括兒童福利、老人福利、殘障福利、職工福利、低收入者之照顧、免費醫療、老弱孤寡安養、社區發展、社會保險等問題。相信在各專家學者及各級主管人員努力下，定能有豐碩的成果。

環境設計下的康樂問題

秦文力 詳

自從古希臘、羅馬時期以來，尚未有任一個社會較諸今天的美國，能夠自知有日增無已的閒暇時間。提早的退休，較大的平均餘命，較長的假期，較短的工作天，使得數以百萬計的工人免於落入永無止境的工作生涯。甚而正如有更多的人，不論其願意或不願意，皆被賦予更多的自由時間，一種閒暇革命的潛在性似乎日漸出現。但不幸地，許多社區及社會機構忽視了這種閒暇增加的事實，還是不肯承擔提供康樂及消閒活動機會的責任。他們不知道這有組織的康樂的歷史，範圍和變化式，也不知有那些現成的資源可用來協助提供康樂服務。

簡史：

在美國，有組織的康樂服務的歷史，類似於公共教育、公共衛生和公共福利，深深植根於十九世紀後半期的社會改革和保護運動。早期的組織是由慈善家贊助，志願人員指導，提供給貧民作為工作的報酬，或作為一種使兒童免於無所事事的手段。當時仍為農村社會的美國，並未關切到提供有組織的康樂機構的必要。農墾及小鎮生活的本質，祇能提供打獵、釣魚及相關的康樂機會，雖然這些有時並不被稱為康樂。多半的社會需要皆透過家庭團聚和表現教會活動來滿足，工作本身經常是悅人的，也允許有個人表現和自我引導的勞動。

都市化和機械化改變了工作的本質。工作天受到嚴密的控制，時間和動作研究及效率計劃開始指揮活動的層次。家庭解組及個人的失落感伴隨都市生活而來。美國人意識到時鐘成了工作天的監護人，也意識到「閒暇」及其利用的重要性。但只有住在鄉間的人或具備離城工具的人，才能在鄉間漫遊，享受戶外生活的機會。很自然地，康樂就被認為是指空閒時間

所從事的活動，和一種提供空閒活動給有閒人士（兒童、退休人員、渡假者、完成了一天工作的工作人）的社會制度。

作為一種社會運動，有組織的康樂活動經了三個不同的發展階段，每一階段強調一種特殊的服務或活動的哲學。第一階段，約於本世紀的最初十年，主要是應付兒童和都市貧民的需要。幫助不幸者的欲望，支配了康樂輔導員的思想。教育和勞動改革嘗試，影響了男青年會（YMCA），女童軍和全美男童俱樂部（The Boys Clubs of America）這些新機構的活動內容。康樂活動被認為是塑造品德，灌輸社會價值，和提高這些被壓抑者教育水準的工具。但極少人注意到康樂水準、場地維持、專業康樂教育或綜合性康樂設計的問題。這一時期的哲學和節目很明顯的是：康樂是達到某種目的的手段，即為了變成更好的公民。

二次世界大戰和不景氣的風波引導有組織的康樂進入第二階段。在這有重壓的時期，康樂被發現是一種治療厭世者、焦慮者和沮喪者的萬靈藥。成人的節目和兒童的節目一樣，也發展了出來，由國家支持的康樂方案，開始取代私人贊助的方式。地方的公共康樂部門成立了，聯邦和各州的經費可以用來興建運動場和社區中心。有組織的康樂創立了一個大眾的趨向，同時對許多人而言，運動成了康樂的同義語。消遣性活動和團體活動，成了大多數康樂機構節目的重點。

康樂的消遣性概念延續到了一九五〇年代，由於新工藝、理財方法、和對於閒暇的一般看法所影響，使得個人康樂行為產生了改變。這些改變引進了有組織的康樂史上的第三期也即是當前的階段。

雖然自本世紀之交，國家和各州公園系統創立以來，保護運動和戶外康樂就得到政府的支持，但一直到一九五〇中葉，戶外康樂才在有組織的康樂行為裡扮演主要的角色。改良的建築技術、新的富庶以及州際公路系統的開放，刺激了觀光和戶外活動的興緻。汽車將公路當成了運動場；在一九六八年，觀光事業估計達到了三百五十億美元之鉅。爲了減輕國家公園和森林系統的過分擁擠，聯邦政府實施了幾項新方案，包括在一九六二年成立「戶外康樂局」。由於聯邦補助購買和開發康樂用地，土地管理和保護變成了康樂機構的焦點。社會計劃貶黜到了次要的地位。

有組織的康樂的三個時期反映出其在教育、社會工作、土地保護上的歷史淵源。每一時期都對提供康樂服務的各種團體的組織結構和方案內容有所影響。結果使有組織的康樂傾向於下列三種型態之一：消遣的、資源經管、或過程取向的。消遣的取向，則最常見於小市鎮，工業的康樂設施中；資源經管取向的，則最常見於聯邦或州經管的公園或重大的康樂設施中；過程取向的方式，則成了治療性康樂及青年服務機構各種方案的特徵。

當前趨勢：

目前，地方的公共康樂和公園部門供應大量有組織的康樂服務。根據「全國康樂及公園協會」的估計，各城市、鄉鎮、村莊、學校地區、公園及遊樂區，實施地方性康樂服務的，超過三千個之多，每年總共花費十億美元，運用一百五十英畝公園和遊樂地，僱用康樂專家超過十萬人。雖然青年活動和有組織的運動佔活動的最大多數，但各地區的節目範圍仍有相當大的差異。

在州及聯邦階段，觀光、戶外康樂和特殊人口的院所性方案取得了主要的注意。所有的五十個州都着手於擴展康樂服務。在一九六〇年，幾近一半的州從事發行債券，以便購買及發展戶外康樂設施。多數的州規定在州立醫院和學校內，對心智不健全和智能不足者，必須提供康樂服務。十

七個州成立了獨立的康樂諮詢處協助地方社區擴展其節目活動。在一九六五年，有七十二個聯邦機構提供技術援助、贈款計劃或正經營康樂服務。私辦康樂機會的增長，同樣的在戲劇性地增加，但未被廣泛地記錄。許多私立機構對會員提供康樂服務，作爲其全部方案的一環，但不承認本身屬於康樂性組織，雖然他們有消閒的功能。男青年會（YMCA）和女青年會（YWCA）設備的擴張，以及男女童子軍及青年俱樂部的成長，是其中最著的例子。各種游泳俱樂部、高爾夫俱樂部、網球俱樂部和其他特殊興趣設施的日漸增加，更指出了美國正在成爲一個追求閒暇表現的國度。

由於公立和私立社團康樂服務的急速增長，協調的需要應運而生。尤其在經費常常不足的地區，希冀一個開放的場地和避免服務的重複，更需有謹慎的先後安排和計劃。遺憾的是康樂和公園的服務，尤其在市中心區，只受到極些微的注意，直到反常和危機發生。「國家顧問委員會對民間失常的研究報告」一再地指出缺乏康樂服務和空地是促成一九六〇年代都市暴亂的原因之一。對城市居民而言，侷促於公共運輸工具與擁擠的住宅情形下，空閒和康樂表現日甚一日。然而在城市設計上，康樂和公園的提供往往只是事後的追悔。

城市生活的依賴本質必須要創立一個斜層制的結構來提供所需的服務。有組織的康樂與都市生活有一特殊的關係。對許多人而言，康樂活動提供個人發展和表現的機會。對社區和鄰里而言，康樂可能是培養社區精神和歸屬感的場合。舉例說，有一南部小鎮由於種植杜鵑花及其他春季開花的植物，而有了以「百萬杜鵑花城」爲社區的銘言，而創立了一年一度的慶典，使居民的各種園藝及美術興趣有表現的機會，使居民都能以社區爲榮。

人口學者及社會預言家預測廿一世紀的美國將是人人住大房子的國度

，保持空間和發展「迷你」自然環境的需要，正如日本所作的，已透過社會學家赫塞 (Philj Hauser) 以及耿斯 (Herbert Gans) 等人表達出來。工藝上的突破提供了更多的空間、失業和提早退休，但除非運輸問題獲得解決，否則這些過程祇會造成對直接生活空間的更大拘束。電視和其他娛樂媒介也許可用來打發一些時間，但一種參與「有意義經驗」的需要，和求「生存」增強了康樂服務角色的重要性。

美國人對康樂似乎存有一種矛盾的感受，因此經常妨害了康樂計劃和方案的有效達成。這些感受部分導因於傳統的工作倫理和對非生產活動的罪惡感，加上歷史上前二時期（社會福利主義和消遣主義）對遊戲和康樂的看法。在閒暇服務和閒暇教育的發展上，這是很明顯的顧慮。

這項工作倫理主張工作是生命中最主要的人性成就，所有的社會制度應該是支持和展開工作的。視為一種生產（工作）的報酬，個人可以有閒暇，但只有對小孩或頑童而言，反之亦然——如遊戲先於工作。規避工作的人被批評為不負責任，生產或「做些正事」才是工作的明證。

進一步言，一個人有了工作就會令人滿意的，因為他從事的是有意義的活動。當然這種說法已不再有效。工作多半只是「一種職業」而已，何況從事康樂與趣，只要不懷罪惡感，也能帶來滿足。根據杜比 (Robert Dubin) 的看法，閒暇活動已成了美國工人的主要興趣。職業在目前已被看作是達到下述目的的手段；取得金錢以便進行閒暇活動，這種看法變得接近康樂專家的，他們認為康樂活動是生活必須的，不應作為工作的報酬。康樂的需要不說自明；因為康樂僅僅指任何志願從事的活動，一個人可以從做中獲得滿足。職業是資助這些興趣的手段。

對康樂的矛盾觀念，由於二種與提供康樂服務有關的態度，而更形複雜。第一是將康樂視為兒童的活動；第二是認為康樂即一種消遣或打發時間的經驗，這種矛盾後果日漸可見，多數的康樂專家一致認為將康樂認為

兒童活動要比宣稱康樂為所有人的權利，在推廣和取得支持上容易得多。因此，為成人辦的方案不是被忽略了，就是留給了私人社團去舉辦。同樣地，為運動及消遣性方案取得經費要比表演藝術容易得多。

公眾對有組織康樂的矛盾，後來使得公園和康樂專家面臨了難題，他的工作的主要推動力該是什麼呢？他該利用康樂作為教育和社會進步的過程和手段，或他祇該提供場地、設備、預定的活動讓個人自行選擇利用；他該採取人人有份的方式或是該為特定的團體和特定的興趣設計節目；他應該是資源經營取向或方案取向的？

康樂的哲學：

衝突的結果，產生了二種有組織的康樂的哲學。一是認為康樂本身即是目的；康樂組織應提供悅人的、娛樂的或促成參與者享受消遣性經驗的節目。第二是主張康樂活動不僅是消遣機會，也是教導態度和價值的手段，因此可以用作教育和社會化的過程。當康樂是為一般大眾所舉辦時，前項哲學較佔優勢；當是為特殊團體而籌劃時，後者就出現了。這二者對有效的康樂設計都是明確、有用和必須的。

物質的康樂設計者的問題主要是辨認和維護空間。他的角色需要承擔位置設計、宿舍的興建、活動場地的指派。如：野營區、運動場：等等。強調物質設計是為了自然資源的保護和適當運用，而這些又須與社區的總設計相互協調。土地利用優先性的問題，是康樂設計專家所熟悉的。

提供康樂經驗的社會設計者關切到不同的優先性問題，他們的工作由社區所明言的需要和興趣所調整，而非由康樂開展用地的現有性所決定，所以社會設計者必須修訂他的方案，使其配合鄰里的獨特性及社區內各部分的一般休閒型態。對他而言，康樂設施是為社會需要而存在的，因此需要改變，設施、場地和方案也應配合改變。他的專業關係領域包括了衛生和教育服務的設計師，他似乎該是一個社會行動者而非保守主義者。

假如所有人都滿意於同樣的康樂方式，則康樂服務的設計將是一個容易的問題，遺憾地是實情並非如此。康樂行為是高度個別化的，而且受許多因素所節制，也許最重要的是閒暇時間的多少，空間和設施的有無是第二重要的因素，至於人格，社會經濟因素，還有社區態度也有同樣重要的影響。以下所說的可作為這些因素如何作用的說明。

傳統取向的都市貧民，其康樂方式泰半類似於鄉間的美國人，而非類似於影響地方康樂政策及指定方案內容的郊區中階級者的活動。很不幸地，都市貧民鮮有機會從事狩獵、釣魚或其他戶外康樂，況且他們以為有組織的康樂是為兒童和中產階級而設的，更限制了他們參與康樂機構所提供的服務。因此厭世、酒癮、和社會不安也可能導因於缺乏機會或無能表達基本的康樂需求，若早一九六〇年的都市危機曾經教導社會設計者什麼的話，那就是要依據需要決定方案的展開，而非依結果來決定。

個人的康樂行為是動態的。新機會的提供和人工製雪機這類機器的發展，強烈地改變了數百萬美國人的康樂方式。在一九六八年，游泳、划船、滑雪的愛好者宣稱超過了四千萬人，其中多數是小有資產，受過良好教育的。但金錢和運輸的問題解決之後，貧民也可加入這些活動。決定康樂方案和設施的型式時，必須將這些康樂興趣的決定因素列入考慮。

提供康樂服務，沒有任何簡捷方法，可以確保獲得成功。康樂是一種包含了多種因素，假定能解決社區需要的社會制度。這種制度的存在會影響社區的生活，也受社區生活所影響。假如社區組織的某方面經驗改變或衝突，康樂制度隨之受到影響。康樂設計的真正概念應是一種社區設計。而由「康樂是必須的」這個假定開始，其形式和行為則由物質環境和社會過程所調整。

一個社區所提供的康樂服務的形態和範圍，要由許多因素來決定。主要的如地方優先權的考慮、康樂部門的哲學、社區的財政狀況、社區組織

的程度、社會和物質設計者的可用性和其哲學、人口組合及相關人口因素、地理位置、可用的物質資源，和公眾參與社區決策的程度。

為了說明這些影響因素的作用，我們可以考慮到擴張中的都市社區。它的人口是異質的，多數人相當富庶，但也有為數可觀的窮人。城中心區正在衰敗和膨脹中。當鄉村的貧民移入市中心區時，比較富庶的人就遷往郊區。因而社區的財政結構就因居民型態的變動而受到影響。每一群人都要求能滿足其需要的服務，所以有不同的各種服務，尤其是康樂方面。典型的土地利用設計和社區組織仍然有效，但對環境的侵蝕和污染繼續進行中。公立和私立機構競爭公眾經費。社會設計的任務相當困難。

每一個社區因素都影響到所提供的康樂機會。人口中比較富庶的一群對聯邦和州政府施加壓力，要求增加戶外活動區；而市中心區的居民則要求更多的運動場、社區大樓及方案服務。儘管市中心區的居民多數年於廿五歲以下，仍有相當數目的人——百分之九，是退休後靠微薄收入維生中。這些人的康樂需要和年輕人一樣大，但他們的心理狀態和貧乏的經濟資源使他們變得難與相處。公共服務漸增的需要和城市內財產價值的遞減，迫使公共優先權要重作安排。參與者希望在方案決定上有更多的發言權，並且要求在方案的設計時有份；因此也威脅到了以方案發展為己任的專家們。到頭來不論康樂的本質和機構的角色為何，康樂機構內不同的哲學仍得並存。

為了有效地在都市環境內籌劃康樂服務，專家們必須具備不同的管理 and 諮詢技能。他必須能敏察社區的改變，必須能促成僥屬和被服務人的交談，能設計和執行方案，能運用多方面的設備。由於要使一個人具備所有的技能是幾乎不可能的，所以在康樂領域有三種不同的角色：管理的角色、活動或節目領導的角色、和諮詢人角色。第一類的角色是計劃、協調和管理康樂服務。在一九六七年，約有二萬五千名各地的公園和康樂輔導員

是以監督、行政官、地方公園和康樂方案經理人的名義從事該項角色。活動和節目專家最要緊的是要組織和實行康樂活動。他們主要的責任是方案發展、組織活動團體、和教導康樂技能。這類角色可由專業人員或準專業人員來達成。通常對某一類活動有高深技能的志願人員也會被用為節目專家。諮詢人的角色對康樂專家來說，是一項較新的角色。多見於提供康樂作為教育過程的機構，或見之於對自我引導的康樂團體提供技術援助的機構。

對康樂的壓力漸增的結果，使得成立了一些聯邦援助贈款和技術支援的方案，俾便幫助州及地方興建及發展公園及康樂服務。其中最著者有：

「土壤及水質保護基金」（戶外康樂局），「開放空間土地」方案（房屋及都市發展部），「模範里及示範城」計劃（房屋及都市發展部），「海岸侵蝕控制」方案（美國陸軍工程軍團）。戶外康樂局出版了一本書，對各種聯邦補助方案，有綜合性的描述。

新方法：

認清不同的團體有不同的康樂需要後，有些具創造性的提供康樂服務的方法已經發展了出來。在某一程度上，也反映出政府和社區官員已逐漸接納合作的必要性，僱用有專業訓練的康樂和公園專家，以及承認康樂為社會必需品。以下所列是五種新的方法；

1. 多種用途的設計

康樂的空間，若經適當的設計，可以發揮數種用途。固定的裝置數目應減至最少，以便依據社區需要修正方案。舉例說，在某一鄰里中心，少數學齡前兒童所使用的遊戲器具，可能使得一個康樂區對較大的兒童毫無用處。因為他們所需要的是一個不雜亂的空間，便於玩球的。商店的走廊及陳列區也有康樂的功能，學校同樣地可用來作康樂中心。若大眾有未滿足的康樂需要時，多半的社區即不能順上或不利用其既有的設施。空間應被當作有多方面用途的資產。

2. 流動的康樂設施

有些社區已經發展某些方案，使各種康樂設施能到達各個鄰里。這些模仿自流動書櫃而來的設施，使得康樂部門可藉旅行動物園、小型游泳池、戲劇和工藝車擴展了某些偏僻鄰里的康樂機會。在一個不斷變動的康樂環境中，這些設施的呈現，是對環境的立即適應方案。有時候，配合另一個以年輕男女與當地街坊團體共同工作的街道工作人員方案，更能擴大這種流動設施的成效。這些領導者利用了所有的設備，而且也依賴被服務人利用自身的資源。

3. 青年方案

康樂設計者感到慶幸的是，所有年輕人，不論其經濟背景，皆有尋求及加入有意義經驗的共同特質。康樂部門以舉辦「舞會」及活動中心來滿足青少年需要的時期已告過去。青年方案允許青少年有更多方面的活動，例如就業服務或參加電視節目製作等等；已發現較傳統的規定某些青少年參加的節目，能帶來較大的成功。社會所擔心的青年也能將工作和遊戲合而為一。

4. 開放的場地

聯邦財源可用來開發廢地或小型公園及購買大塊空地以後，已經改變了許多社區的主要康樂計劃。易接近性和效用，已取代了可行性和地形因素，成為購買土地的決定因素。並且，由於學校和康樂官員，為了購買、開發鄰近的產業而合作計劃的結果，提供了單獨一方難以辦到的康樂機會。

5. 鄰里中心

以鄰里活動中心作為公共服務重心的興趣，似乎又在興起，尤其是在建有公共住宅的地區和有許多老人居住的街鄰。鄰里服務方案是透過提供有關健康、教育、公共福利事務，以及康樂服務的消息和諮詢，對全人所

做的服務。地方的康樂部門可以作為或不作為承擔這項多種服務的中心。

對有組織的康樂和公園服務的要求，將隨閒暇表現機會的增加而更進一步。社區是否以公立或私立社團或二種並舉的方式來回應，對必得回應這一事實而言，還祇是次要問題。毫無選擇地，康樂是如此重要，以至於一旦康樂表現機會被否定，個人和社區的行為失常就會出現。另一方面，若祇提供康樂而不兼顧有關的社會服務，則混亂、浪費、工作的重複就會

發生。為了避免上述情形，在每一階層的計劃中，都應該顧慮到有組織的康樂興趣。公眾是不能少給一分的。

(H. D. Sessions' Recreation In Environmental

Planning" In Encyclopedia of Social Work, Vol. 2, pp.

1077-1083, NASW 1971)

老人生活中勞動與餘暇的意義

趙良卿譯

一、寂寞感

勞動與餘暇對老人生活而言，其所具有的意義不外乎老後生活的「寂寞感」與「生活的意義」。

一旦從長年的工作崗位上退休下來，而又膝下無人時，老人們為了打發每天冗長的無聊與寂寞，只有消極地將心思用於如何支配那太多的餘暇，或者積極地利用剩餘人生，以追求生活的意義。將老後視為殘年，或視為仍具有價值的人生，端在於各人的想法不同；可是，無論如何，只要牽涉到這個問題，我們便不能不考慮到其勞動與餘暇的意義；於此，老人生活亦可說頗有複雜性。

首先，我們從老人的寂寞感來看。這有兩種情形，一是喪失配偶，脫離親朋子女，而單獨生活的「獨居」(living alone)。另一種是雖有子女親友，但與他們接觸甚少的「孤立」(isolation)情形。(註1)當然，兩者之間也有某種程度的相關關係，例如，獨身者或喪失配偶者明顯地缺乏接觸，沒有子女者其孤立性甚高等。可是，雖有子女，而男性老人與女兒，或女性老人與兒子之間，其接觸度却頗為低下；沒有工作者

或兼職者，比全天工作者接觸度較低，在這幾點上，兩者又不能全然謂其有相關關係。

問題是接觸度的缺乏，也就是「孤立性」，與寂寞感的關連。一般而言，孤立性高者感到寂寞的機會也就更多。如表一所示，不分男女，孤立性越高，其寂寞的程度也就越強。可是如果依Townsend P.氏的調查結果(註2)，事實並非一定如此(表二)。他指出寂寞感的發生不只在於接觸的問題，它與是否喪失最親近的人(desolation)亦有關係。還有，有否與志同道合的人接觸，過去及現在其接觸之性質的相異等，這些亦是產生寂寞感的原因。(Cavan R. S.氏也曾論述過，老年人過去的自我意象(selfimage)及現在的自我意象之關連，執著於過去的自我意象者，對現在的生活常容易產生不滿及寂寞(註3)。更深一層說，老人身體無能的程度與寂寞感有著密切的關係(表三)。

當然，與社會有所接觸而仍然感到寂寞的情形，也不在少數。例如，與老伴或子女不和，生病等種種情形之下，縱有接觸，還是會有寂寞之感。Tunstall J.氏說，與兒女或其他親友共同生活的老人們，他們的寂寞感有一個共同的來源，就是沒有配偶。他認為一個老年人不管與兒女們

表一、寂寞感與接觸度 (%)

性 別	男 性 老 人			女 性 老 人		
	孤 立 性	中 等	接 觸 高 度	孤 立 性	中 等	接 觸 高 度
常 常 寂 寞	17	6	3	27	5	2
有 時 寂 寞	34	19	11	42	29	14
無 寂 寞 感	48	74	87	31	66	85
計 (實數)	100 (29)	100 (98)	100 (75)	100 (81)	100 (184)	100 (59)

(Tunstall, J., Old and Alone, 1966)

表二、孤立性與寂寞感 (%)

	不 孤 立	稍 微 孤 立 *	孤 立 +
非 常 寂 寞	3	15	10
有 時 寂 寞	18	41	30
無 寂 寞 感	79	44	60
計 (實數)	100 (156)	100 (27)	100 (20)

*一日3~5回接觸 (Townsend p., The Family Life of Old People, 1957)

+一日3回以下接觸

表三、寂寞感與無能力(%)

無能力的程度	男性老人				女性老人			
	有能力	稍微無能力	適度無能力	極度無能力	有能力	稍微無能力	適度無能力	極度無能力
常常寂寞	3	5	7	18	5	6	12	19
有時寂寞	10	21	28	25	20	30	30	33
無寂寞感	87	73	74	56	74	64	56	48
計(實數)	100 639	100 219	100 72	100 52	100 708	100 361	100 172	100 221

(Tunstall J., Old and Alone, 1966)

多有接觸，沒有伴侶這件事，仍然是決定寂寞與否的要因。所以說，當寂寞時，老人們會出去散步，會到街頭小店，會去訪問隨便那一個朋友，然後他們回家，看看電視、讀讀書。這當中也會有搞家庭副業或參加俱樂部的。可是有的老人覺得到人多的地方，反而會感到寂寞，而寧可一個人孤獨地留在家裡。但大體上，老人們寂寞時，都是喜歡與人在一起的。

綜觀上述所言，我們可以了解，老年人的寂寞有許多不同的原因，其中的情形並非條理井然，一望可知。可是無論怎麼說，其生命力的衰退及接近死亡的殘酷事實，和從工作崗位上的退休及在家庭內喪失重要性等等，都是一些大的伏因。這種情況之下，老人生活中的勞動與餘暇其具有的意義，可說是相當的鉅大了。

二、社會從事說與社會脫離說

關於老人生活特質的理論有兩種說法，一種是「社會從事說」(engagement)，即視老年期為中年期的延長，老年時代仍與中年時代一樣，可參加社會，從事工作。另一種是「社會脫離說」(disengagement)，認為與中年時期相比較，老年期的社會性已經是顯著地呈後退狀態了。

社會從事說為Cavan R. S. 等人所倡，於一九五〇年代頗為流行，依照他們的說法，老年期只不過是中年期的延長而已(註4)。大部份的老年人均不願喪失對社會的重要性，如果社會活動縮小，他們也會表示強烈的反抗。所以，對老年人而言，中年期的種種活動交際，應該盡量地給予延長持續。若是他們的生活方式不得有所改變時，也應該有一種適當的東西來填補，來代替。老人生活中適當的東西，就是社會活動、外出及與友人的交際等等。

與此相對，一九六一年Cumming E. 氏和Henry W. 氏兩人提出了社

會脫離說。他們以為老年期不一定是中年期的延長，乃是從現存的，對社會的重要性，及人際關係、價值體係等後脫離的時期。(註5)此種脫離並非社會壓迫的結果，只不過是老化現象中一種內在實質的成長過程而已。結果，老人們形成了自我中心，自我滿足的現象，他們需要休息。對自我而言，這是一種追求安樂的心理；同時，對社會而言，這是一種想把自己的死而帶給社會體系的影響，縮至最小限度的準備。其意義在於闡述，老人的脫離現象對個人、對社會，都是有意義的機能活動。

如此看來，社會從事說與社會脫離說正好是站在相反的立場，但兩者孰為正確，今後還有待於學者們的商榷檢討。例如，老年初期採從事說，晚年則採脫離說；傳統的農業社會採從事說，而近代工業社會則應採脫離說等，尤其因為隨著時代與場所的不同，老人生活的方式也曾有所改變，所以對於脫離說把老人視為一種本質的現象，常有異論出現。當然，老人有老人固有的心理，可是其中難免混有在社會環境的條件之下所產生的心理現象。我們必須注意，由於社會環境的變化，其心理也會隨之改變的部份並不在少數。這是說，對老人問題，我們要更從社會的立場來接近、剖析。換言之，老人們為了適應身心與社會環境的變化，其生活是陷於一種新的、陌生的狀況中，所以藉著再一次的學習社會，也就是再社會化、再適應化，以追求新的生活意義是最為重要的。

在追求生活的意義方面，有許多女性，從六〇歲開始會積極地追求她個人的生活意義，但同時，她也會顧到社會生活的意義(圖一)。老年人不一定都如同社會脫離說所言的，從社會上退却下來。基於此種原則，日本的「老人福利法」(第三條)期待老人們藉著參加社會而對社會有所貢獻，實在具有莫大的意義。

老人福利法第三條：

1. 促使老人注意隨其年齡之增長而產生的身心變化，並經常保持身心

的健康，以使其知識與經驗能對社會有所貢獻。

2. 順其希望與能力，給予老人從事適當工作及參與其他社會活動的機會。

關於老人參加社會活動事項，應考慮到其個人能力的差異問題。剛才我們論述過，與家中親友或其他等的接觸，可以緩和寂寞感，可是精神分析家Goldfarb A.氏指出老年人對家庭的依賴，正意味著他們志氣(Morale)的低下(註9)。與家庭及親友接觸過度頻繁的老人遠比與家庭沒有接觸的老人，志氣來得低下。也就是精神醫學上所謂的抑鬱傾向強烈。他認為只有能夠充份社會化，而把新的價值溶為內在已有，且視為自身的一種理想者，才是健康的人。像這樣的老人，具有自信與適度的意見，才能圓滿完成事業。所以，這些沒有依賴性的人就稱為「社會化型態I」(Socialization type I)。與此相反，那些不幸或不滿的老人們，當他們孤獨時，或當他們自己感到孤獨時，便會引起無依無靠的感覺。他們需要別人的意見，他們需要依賴別人。這種具有依賴性的人稱為「社會化型態II」(Socialization type II)。因此，Goldfarb A.氏所說的「社會化型態II」型的老人，只有在家庭中求安定，他們不一定喜愛參加社會。可是，上述的看法，在以「家」為中心的社會制度之下，應用起來，實際上是頗為困難的。因為在老年人的意識中，仍然殘留著古老的家庭觀念。老年人如果在家庭中受到器重，那是最幸福的，他自己也將會有那種幸福感。但在最近由大家庭演變為小家庭的趨勢中，仍然執著於家庭者，就會變成「社會化型態II」了。

三、勞動

老人生活雖不全然如社會脫離說所言，但由於身體的變化及社會的限制，事實上，老人就業的機會是縮小很多的。尤其隨著社會近代化、都市

圖一 生活的意義

男	生活的意義			
	個人的	家庭的	社會的	其他
未婚	21	18	46	15
20歲	11	61	19	9
30歲	9	56	31	4
40歲	16	42	42	
50歲	17	36	36	11
60歲以上	32	38	24	6

女	生活的意義			
	個人的	家庭的	社會的	其他
未婚	30	18	34	18
20歲	5	88		7
30歲	13	77		10
40歲	9	79		9
50歲	9	78		11
60歲以上	27	29	38	6

化，老人的就業率更是相形減低。

在以農業為中心的傳統社會中，老人是社會俗習的代表者，依然有其權威性存在。但由於社會的近代化，不能適應職業專門化與技術進步的老人們，只有從社會的第一線退却下來。薪水階級等的退休制度更是加強了此種傾向。表四即顯示出美國老人就業率依年次而遞減的情形，六五歲以上的男性老人，一九〇〇年就業率為六三%，而一九六七年只有二五·六%，減少了約三分之一（女性方面變化較少）。

不能否定的，近年人類壽命的延長及小家庭制的趨勢，均使得就業機

會大增。而由於許多老人願意繼續工作，及一般勞動力的缺乏，更促成了

對中老年階層勞動力的需要，老年人就業漸形成了一種世界性的傾向。如此一來，老後生活的社會保障問題已經不再是問題了，因為達到了五十五歲的規定年齡時，他仍然有工作的能力與意願，仍然可以再被雇用。只是我們必須注意，一樣是就業，而為了追求老後生活的意義與不工作即不能生活，其就業本身的意義是不可同日而語的。尤其在這種作業均呈分工專業狀態，巨大的機械組織使得人與人之間漸漸疏遠的今日，老年人的復歸實在是一種嚴重的事，加以老年期總有一些身體與心理老化的不利條件

表四、65歲以上老人的就業率

年 代	男	女
1900	63.1	8.3
1910	?	?
1920	55.6	7.3
1930	54.0	7.3
1940	42.2	6.0
1950	41.4	7.8
1960	32.2	10.5
1965	26.9	9.5
1967	25.6	9.6
1970	25.1	9.8
1975 (推測)	23.4	9.8
1980 (推測)	21.8	9.9

(Sinicropi A.V., Employment, Retirement Income Maintenance, 1970)

，所以，把老人的再雇用與一般勞動者相提並論，對他們而言，也是一種殘酷。老年人擁有的是經驗與慎重，但在就業上，如果我們不給予適當的關照，他們並不能持續恒久。對老年人爲了實現其做人價值的就業活動，今後實有更加以檢討的必要。

還有，老人從工作崗位上退休後，或者再被雇用時，其生活環境將會有所變化，那麼，對這些變化的再適應也是一件迫切的事。

職業是一種中心，它可以吸引人格上有同一性的一群人所以一旦要由此脫離，總難免會有寂寞感的產生。但他以前的職業乃然留著，仍然被人懷念著。我們也可以說，他並沒有與社會脫節，只是與同伴友人道別之時，將會產生寂寞感、倦怠感與孤獨感等，這些東西正是積極地促使他消耗身體，消耗精神，而更形老化的原因。因此，老後的餘暇活動，也是不能忽視的一環。

四、餘暇活動

一樣是利用餘暇，但老年人與成人、青少年對其所具的意義，基本上並不相同。成人期男女的主要生活領域在於職業及家育兒等，所以他們的利用餘暇必須從這方面下手。老年人的場合，有工作者除外（有時也不一定能除外），他們整個生活就是餘暇。因此，只要能填滿餘暇，那就是有意義，也就是說，餘暇活動對老人生活而言，具有非常重要的生活意義。Havighurst R. J. 氏將一般的餘暇活動分類如下：（註7）

- A、工作的輔助活動——爲了職務昇遷的學習等。
- B、家事活動——烹飪，打掃。
- C、家庭生活活動——照料小孩，訪問或招待親友。
- D、宗教活動——出席禮拜，朗讀聖經，教會服務。
- E、政治活動——政黨活動，慈善事業，社會福利活動。
- F、職能活動——參加工會活動。
- G、社會團體活動——社會服務活動。
- H、親朋關係——與朋友、知友、鄰居等的來往。
- I、興趣、娛樂——園藝，收集郵票、貨幣，美術工藝，飼養小動物，運動，讀書，欣賞音樂、電視。

這些活動當中，除了A、F之外，都可以列入老人餘暇活動的範圍。Havighurst R. J. 氏指出，中流階層與勞動者階層的餘暇活動並不相同。中流階層以社會服務活動、政治活動、宗教活動及交際活動爲主，而勞動者階層有很多並不關心正當的餘暇活動。正當的餘暇活動是指到小酒館、玩紙牌、聊天、及去公園、街道等處散步種種。不關心是指整天無所事事，曬曬太陽，迷迷糊糊地打發時間。

值得注意的是，迷迷糊糊地打發時間的人，並不只勞動者階層，而是老人一般常見的現象。因爲老人是剛從工作或餘暇活動中，人際關係緊張的狀態解放出來，他必須休息，必須使自己的生活的恢復平衡。我們不可

以忘記，對老人而言，這種具有真正意義的餘暇，才是最必要的。

Havighurst R. J. 氏又說，。老人們最感高興的，莫過於能發揮自己的理性、創造性，尤其是對年輕時自己做不到的新經驗，能夠嘗試加以挑戰，這些都可以算在興趣、娛樂的範圍之內。

最後，我要指出，雖然我將老人的勞動與餘暇活動分開敘述，但兩者之間並不是一定要區別得清清楚楚的。有一個年輕太太曾問我：

「我婆婆最喜歡在家裡收拾西收拾的。她認為另外請傭人太浪費了，所以整天就把那些椅墊、布巾等等東西翻來覆去。說她是幫我吧！又不盡然，因為收拾東西後，常會弄得肩疼腰酸的，去按摩一次，又得花不少錢，結果反而更浪費。我勸她不要再收拾整理了，好好地休息吧！她却以為我不體諒她，左右四鄰地還到處宣揚，你想我該怎麼辦？」

我的答覆是這樣的：

首先，妳必須了解老人的心理。老人家整天不做事，光休息並不是好事。老人心理認為，既然我還活著，就必須做些事情。我想妳應該讓她高高興興地去收拾整理，那是老年人的一種消遣，也可以說是一種娛樂。雖然她決不會承認收拾東西是她的娛樂，可是老年人的工作與娛樂，就如同小孩子的讀書與遊玩一樣，是很難加以區別的。所以說，婆婆在家裡收拾整理東西，是一種工作，同時也是一種娛樂。如此一來，她按捺花費的錢豈不是應該視為一種娛樂費，娛樂總是要花錢的，如果你能這樣想，就不會對這筆開支耿耿於懷了。

參考文獻

註1: Tubstall J, Old and Alone: Routledge & Kegan Paul, 1966.

註2: Townsend P, The Family Life of Old People, Routledge & Kegan Paul, 1957.

註3: 關於老人的自我意象·Cavan R. S. "Self and Role in

Adjustment during Old age," in Rose, A. M. (eds), Human Behavior and Social Process, Routledge & Kegan Paul, 1962.

註4: 關於社會從事說·Cavan R. S. et al, Personal Adjustment, in Old age, Science Research Associates, 1949.

註5: 關於社會脫離說·Cumming E. and Henry W, Growing Old, The Process of Disengagement, Basic Books, 1961.

註9: Gelfand A. 著，桂介監「老人的人際關係」。

註7: Havighurst R. J. "Leisure and Aging," in Hoffman A. M. and Bechill W. D. (eds), The Daily Needs and Interest of Old People, Charles C. Thomas, 1970.

※譯自那須宗一、增田光吉合編「老人與家族之社會學」第六章pp. 177-191 (東京垣內出版社，一九七二)

臺北市童子軍簡介

曾建中

前言

研究人格分析的社會學家和心理學家，皆認為人格的形成在兒童時期佔了非常重要的部份。教育學家一致認為青少年時期是模仿力最強，也是近朱者赤，近墨者黑，為龍為蛇的最大分水嶺。因此，有識之士莫不利用由兒童的青年這一段人生的黃金時期，來培養一個負責任，守秩序，能合作，能服務的社會公民。尤其在工商業發達的社會裏，由於高度分工，作業忙碌，在家庭裏，父母子女相聚共享天倫的時間也相對的減少。所以如何結合這些忙碌的父母，共同提供一個有價值的環境，使他們的子女能在良好的指導下漸步成長，仍是工商社會的迫切問題，而童子軍活動正是提供這個環境的最好辦法。

中國童子軍運動創於民國元年。到了民國二十三年正式成立全國童子軍總會。臺灣在光復以後才開始發展童子軍運動，但是在推廣的過程中，多年來一直以學校為限，甚至只以初中生為限，使得社會上對童子軍活動產生很大的誤解，認為那只是國中生的活動課程之一。其次，一般人雖然了解童子軍運動的目標，但往往忽略了達成這個目標的方法。其實童子軍運動之所以能迅速發展，成為世界性的青少年活動，為各國教育家所讚譽，主要原因是由於方法生動有效，符合教育原理，又可以引發人們在活動中養成樂觀向上，協合作和助人服務的生活觀念和習慣。

最近幾年，中國童子軍總會，也逐漸發現童子軍活動推廣在方向上的偏差，所以開始將這原來只限定在國中的童子軍活動向社會各層面及各社

區普遍推廣。由於這一項新的組織發展方向的轉變，使得中國童子軍史上又邁入一個新的紀元。為迎合這種新的潮流，臺北市政府社會局自局長至第五科（社區發展科）的業務承辦人，先後皆接受童子軍木章訓練或木章預備訓練，成為推動臺北市社區童子軍發展的原動力。

臺北市社區童子軍的現況

到了民國六十二年，臺北市政府社會局正式編列預算，扶助各社區成立童子軍團。然而一項新工作的展開，所遭遇到的各種困難，真是一言難盡，尤其在觀念上的差距，往往使得原本順理成章的工作一波三折。幸好社會局與股長，不辭辛勞，數度奔波，終於在六十二年間促使二個社區童子軍團呱呱落地。經過二年的茁壯發展後，臺北市目前已經有了十八個社區童子軍團：其中包括女童軍三團、童子軍十五團，合計十八團，計有九九二人。其分佈社區為：松山西村、康莊社區、中山永安社區、古亭富田社區（女）、雙園愛鄉社區（女）博愛、雙德社區、大同樹德社區、大安臥龍、成功社區、城中文憲社區、延平千秋（女）、龍山新富社區、木柵實踐社區、景美興得社區、景行社區、內湖港墘社區、南港舊新莊社區。這些童子軍團，直接轄屬各社區理事會。

什麼是社區理事會呢？原來社區理事會就是一個由居民選出，九至十一名理事所組成的團體，主要工作是執行社區內各項福利措施及負責對社區外面各項事務的聯繫，而社區童子軍就直接由這個理事會支持。每個社區童子軍團皆按照中國童子軍總會的組織規章組成：其中包括五至七名委

員所組成的團務委員會，團長乙名，副團長若干名皆需接受木章訓練或預備訓練。然後再向臺北市童子軍理事會登記，而其各項活動皆要配合中國童子軍總會的活動計劃。

各社區童子軍團的經費，原則上是由社區上自行籌募。然而市社會局考慮到童子軍活動，剛剛開始在社區展開時，難免遭遇各方面的困難，使得經費籌募的工作不能順利展開，因而暫時以每團每年補助肆仟伍佰元活動費為原則。當然，這項補助款，將視未來各社區童子軍團的發展情況而予以調整。最終的目標仍然是使各社區童子軍團能在各社區理事會的支持下自立自強。

臺北市社區童子軍成立的時間很短，但是在參與社會服務方面所表現的成績却很突出，茲舉數例，以供參考。

在集會服務方面。去年總統 蔣公不幸崩殂，全市各社區童子軍均悲傷逾恆，當天蔣公靈柩奉移國父紀念館暨瞻仰遺容期間以及靈柩奉厝慈湖之日，各社區童子軍代表均參加各種服務活動。此外，去年十月十日各社區童子軍團應邀參加雙十國慶閱兵大典服務，表現優良。

在環境衛生方面：臺北市古亭區環境整理，曾經動員各社區童子軍團協助，成績很好。其次，為響應政府全面實施消除髒亂，整理環境衛生，改善交通秩序，各社區童子軍團分別組織整理環境衛生，及維護交通秩序服務隊，配合政府實施計劃，經常在本市各地展開服務工作。

然而最重要的，還是在社區童子軍活動本身。因為童子軍活動本身就是由做而學的方式來達成自動自發的習慣，並利用小隊制度培養互助合作之團隊精神，這就是日後成爲一個好公民的基礎。

一個觀念問題

童子軍本身純粹是一種培養青少年服務觀念的組織，而指導這個組織的有關人士，如團長、副團長、社區理事會，就更應該具有服務的觀念。更具體的說，社區童子軍團的成立，對該社區有許多的幫助，更可解決該社區的青少年問題，化消極的力量爲積極的力量。可惜這項有意義的活動

却被許多社區理事會誤解了。一方面，他們認爲既然社區童子軍團是市政府要他們設立的，當然市政府應該無條件補助他們，所以他們社區童子軍團的成立爲向市政府爭取經費的手段之一。更有智力高人一等者，以學校童子軍團充數，編造名冊，換湯不換藥的報到市政府來請求補助。這種流於形式的童子軍團，屢見不鮮，往往使主辦人員在調動這些社區童子軍團參加服務時，發生很大的困擾，因爲這種童子軍團，根本就無法配合社區的活動，甚至，根本就不存在。

其次，童子軍的活動應該是自發性的，但是有些社區童子軍團參加了童子軍活動，却要求公費報銷。當初他們繳費參加各地童子軍理事會所辦的活動時，是以自費方式報名的，但是會後却又要求市府追認這筆費用，因爲他們視這些活動爲「出公差」。

這些問題都有待大家共同體驗，深入檢討。一個新的組織發展在開始的時候總免不了觀念上的差距，以及思想溝通上的困難。希望將來能利用各項集會、座談會、幹部訓練，以及其他各種聯誼活動的方式，促使社區理事會對社區童子軍團進一步的認識，而有所改進。

臺北市社區童子軍的展望

臺北市社會局計劃在今年內要每一個行政區成立一個社區童子軍團，共計成立十六個社區童子軍團，由於複式團較穩定，所以希望各社區在成立童子軍團時，能以複式團爲之。其次，社會局預定在今年四月間舉辦一次社區童子軍團聯誼活動，藉以加強各社區童子軍團的聯繫，至於其他活動，完全配合中國童子軍總會所訂的活動表。

另有一項迫不急待的工作，就是社區童子軍團長及副團長的訓練。假如沒有這些團長副團長來推展童子軍團活動的話，很難想像社區童子軍能照預定的進度發展，因此團長副團長的訓練，必須密切地配合董總所辦的木章訓練或預備訓練。

就長期的目標而言，市社會局希望社區童子軍團組織能在每一個社區內生根茁壯。而各社區理事會能一手擔起他們社區裏的童子軍團，並令之生生不息，這才能使社區童子軍團達到發揮社會力量，共同爲社會服務的目標。

臺北市社區兒童育樂營記實

馬嘉美
余祿實

臺北市政府社會局爲推行社區精神倫理建設，加強社會教育，使本市六歲至十三歲之社區兒童在寒暑假期間有正當的活動，培養其優良生活習慣，訓練其遵守團體紀律，以促進身心均衡發展，特舉辦社區兒童育樂活動。

這項活動自民國五十九年開始到現在已舉辦九次，參加兒童人數共有一萬多人，此原由小小公園營開始，逐漸擴大茁壯，由於社區兒童的踴躍報名參加，人數一次比一次增加，已廣泛的獲得社區兒童家長的協助支持。且由於社區理事會及輔導人員的熱心負責，使此項活動的內容更爲充實，範圍更爲擴大。

這次的社區兒童育樂營是由社會局會同教育局、各區公所與有關學校及社區理事會，於本（六十五）年元月二十四日起至二月十五日止在本市大同區龍塘社區等四十個社區所舉辦的。每一社區報名兒童以一百名爲限，計有三千二百零九名兒童參加。

關於育樂營輔導員之遴選，乃以居住本市之學校教師、大專青年、社區母姊們，身體健康，具有志願服務熱誠者爲對象，計有一六〇名輔導員參加此活動。並爲加強輔導員之領導能力，特於育樂活動開始之前，邀請專家學者，舉辦輔導員講習會三天，內容包括領導訓練、兒童心理、兒童輔導、童軍訓練、團體遊戲、節目安排、急救常識、美術勞作、唱遊活動、工作討論等，並印發輔導員手冊，幫助輔導人員策劃安排活動。

由於寒假中，間有春假，故每一社區平均僅約有六至七之集會活動，小朋友們反應熱烈，很多社區兒童均自動要求輔導員增加活動次數。

在兒童育樂營結束前，爲了加強社區間之聯誼，特於二月十五日假臺

北市立體育樂場舉行聯歡大會，節目有兒童們自己的表演，如獅隊表演、拜火舞（見圖一），另有競賽遊戲，如滾水桶（見圖二）、毛蟲競走、傳球接力、划龍船等項目。當天，微風輕拂、陽光和煦，小朋友們背着小水壺，個個容光煥發，掩不住內心的喜悅，在童子軍的引導下，依次進入會場，當他們坐在綠茵的草地上，共同張開小嘴，唱起「我愛中華」、「當我們同在一起」時，真像千百隻小鳥，同聲齊鳴，可愛極了。小朋友們踴躍的參加各項競賽活動，在輔導員的指導下，均能做到公平競爭的原則，充分發揮寓教育於遊戲的目的，社區會局並備有各種大小獎品以及糖餅、水果分送所有兒童及在場服務人員，以使人人有獎，皆大歡喜。

二月二十二日上午，社會局爲了研討此次舉辦兒童育樂營之得失，以做爲今後此類活動之參考，特別邀請所有的輔導員在大安區成功社區活動中心舉行了一次檢討會，請每一位輔導員就其所感發表高見。此次輔導員純爲志願服務性質，活動前後，均能一本初衷，有始有終的參與，實在使我們主辦單位感激不已。

綜合每位輔導員的意見，可歸納爲以下幾點：

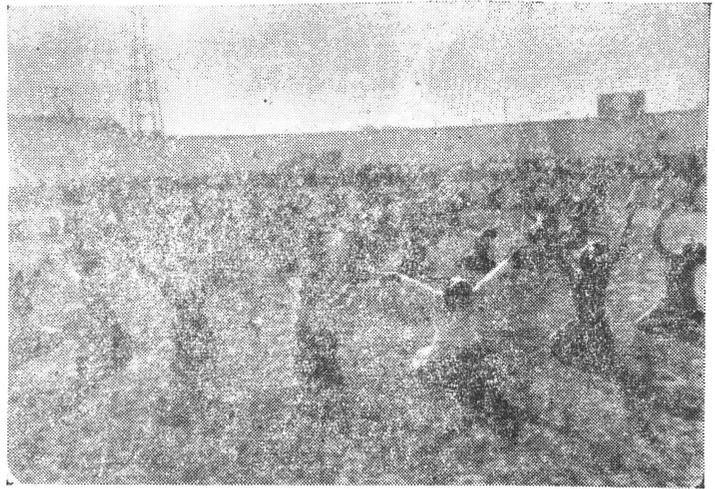
優點：

1. 小朋友在無課業壓迫下，在活動中，均可發揮其潛能，同時學業較差者，亦有在平日較多的表現機會。
2. 區公所承辦人及社區理事會主席等有關人員均十分熱心，時到現場予以鼓勵。
3. 家長、學校均能了解此項活動之意義，而能予以支持、合作，

缺點：

使活動得以順利進行。

1. 參加兒童每一社區名額限制一百名，使很多兒童不免向隅，失去參加機會。
2. 活動時間由於放春假關係而間隔太久，第一次活動與第二次相隔一星期之久，不易吸引及持續小朋友之興趣。
3. 聯歡會獎品應採可分割性之獎品，如數打鉛筆、橡皮等，以利



(圖一、古亭區之崇仁、自立、久安社區兒童表演之拜火舞)

分配。

4. 輔導員講習會應在時間與內容方面再予加強。

此次舉辦社區兒童育樂營，均賴各方人士、輔導員、區公所承辦人員、學校負責人、兒童家長之合作與支持，使此次活動圓滿完成。今後在舉辦此類活動時，定以此次的經驗做為參考，改進缺點，精益求精。在此，謹對所有協助舉辦此次活動之單位、人員，一併感謝。



(圖二、滾水桶比賽)

小小公園營簡介

女青年會 黃美蓮

一、緣起：

每年學校寒暑假期間，學童多閒散在家，無所事事，少有妥善安排和利用假期者。有則漫無目的於鄰里間、馬路旁或公園裡，與玩伴嬉戲、玩耍，乏人照料，骯髒不堪，甚至於發生危險，不爲人知。是以自民國五十九年起，臺北市政府社會局，臺北基督教女青年會，以及天主教社會服務團決定於寒暑假期間，訓練一些熱誠而有志於社會工作之大專青年，利用團體工作方式，將學童聚於公園內或其他可資利用的公共場所，領導他們從事各種活動，如團體遊戲、益智比賽、唱遊、土風舞等等而「小小公園營」之名於焉產生。

二、目的：

小小公園營的目的，在使學童於寒暑假期中，獲得有益身心的育、樂活動，並由活動中獲致有關國民生活須知，公民基本道德與群體生活規律之訓練，俾以促進其身心健康，培養其爲健全國民，以收易風移俗之效。

三、對象：

「小小公園營」之活動係以國小至國中一年級之學童爲對象。凡有興趣參加者皆在歡迎之列。

四、主辦單位：

「小小公園營」初由臺北基督教女青年會與天主教社會服務團共同發起，後因經費短絀，活動受限，幸而臺北市政府社會局概允支持，故主辦

此項活動之單位實包括臺北市政府社會局、臺北基督教女青年會以及天主教社會服務團。

五、時間：

每年學校寒暑假期間。

六、地點：

各大小公園、社區服務中心以及其他可資利用之公共場所。

七、活動內容：

包括唱遊、(土風舞及民族舞)、球類比賽(排球、躲避球等)、團體遊戲、美術、手工、寫生、遠足參觀(如科學館、博物館、動物園、植物園等)、益智比賽、幻燈放映、公共道德訓練、科學遊戲、營火會、園遊會等。

八、輔導員及集訓：

凡居於北縣市之大專青年，身體健康並具熱誠服務精神者，皆可參加爲輔導員，並施以適當之集訓，每次集訓約需四天至六天，其內容包括領袖訓練、兒童心理、如何輔導兒童、如何組織兒童、童軍訓練、團體遊戲、大地遊戲、節目安排、急救常識、美工、唱遊、土風舞、工作討論等等，並發給講習資料，以幫助輔導人員策劃工作與活動安排。

九、歷屆「小小公園營」活動地點與參加學童人數：

第一屆：五十九年七月中至八月底。

活動地點爲植物園、新公園、河濱公園、青年公園、延平公

園、永安社區等。共計參加兒童三百餘人。

第二屆：六十年一月至二月。

活動地點包括樹德社區（借用大同國小）、公園社區（借用日新國小）、新富社區（借用老松國小）、愛鄉綠柳社區（借用大理國小）、福德社區，計參加學童四〇〇餘人。

第三屆：六十年七月至八月底。

活動地點包括富田社區、永安社區、成功社區、林口社區、福德社區、樹德社區、中山社區等參加學童約五〇〇餘人。

第四屆：六十一年一月至二月。

活動地點為千秋社區、公園社區、黎和社區、新富社區、林口社區，參加學童約八〇〇餘人。

第五屆：六十一年七月至八月底。

活動地點包括三黎社區、新興社區、永安社區、忠勤社區、忠恕社區、博愛社區、明倫社區、黎和社區、成功社區、景行社區等，參加學童約九〇〇餘人。

第六屆：六十二年一月至三月。

活動地點包括新富社區、黎和社區、千秋社區、永安社區、博愛社區等，參加學童約六〇〇餘人。

第七屆：六十二年七月至八月底。

活動地點為西村社區、義倉社區、公園社區、週美社區、慶社區、興德社區、民福社區、忠勤忠恕社區、舊莊社區，參加學童約一、〇〇〇餘人。

十、結論：

「小小公園營」在三個單位合作下，由播種、發芽而出壯。此種現象可見諸於兒童之踴躍報名，每次活動學童人數之不斷增加，以及家長們的參與觀摩。其原因實乃三單位代表者間的合作與努力，社區工作人員的參與，輔導員的熱心，以及活動內容之豐富。雖然自第八屆以後，女青年會因全力推展社區婦女活動而退出，但如此等有意義之社會活動，深望其不斷接續擴大推展，如此不僅學童受惠，而社會受惠又何以千里計也。

美國社會工作人員協會等組織

所遵行之康樂活動守則

王培勳節譯

前言

康樂活動乃民主社會中最基本的生活需要。它可能是由政府、志願工作團體、或私人機構所資助主持的一些有組織或隨意的活動。對個人而言，任何能導啓身心滿足之休閒活動，即康樂活動。它包括各種遊戲、運動

、露營、登山、舞蹈、野餐、小組討論、戲劇、音樂、藝術、雕塑、以及任何個人所喜愛的活動。康樂活動可以是個人的一種嗜好，也可以很多人共同分享。它是人類賴以增進生活情趣的最主要方法之一。

在目前的機械化時代，如何利用閒暇時間更為重要，故康樂活動的提

供實爲當務之急。每一個社區均應有一區民康樂活動協會來協調各有關機構，另外有一委員會負責策劃及推動各種康樂活動節目。這一切就如同整個社區計畫的一部份，可由志願工作團體及私人機構負責對個人及團體提供之。

現代化的社區中，可對個人及社會提供教育、康樂、衛生、福利及其他有關的服務。而這些服務的提供實係社區內的公、私立機構及志願工作團體之責。

守 則

一、康樂活動節目應對每一社區的所有人民提供之。如：都市與鄉村；兒童、青年及成人。

二、康樂活動的項目及其實施應該以全年爲準。

三、康樂活動項目的設計應適合個人及各種團體的興趣及需要。

四、對家庭、學校及社區機構施以「如何有效利用休閒時間」的教育乃是絕對必要的。

五、對社區內閒暇時間的利用計畫，應由區內公、私立機構共同合作設計之。如政府機構、宗教團體、社會團體、以及其它有關機構等。

六、一項社區康樂活動計畫應充分利用所有區內外之資源以及與區內其它社區服務項目互相配合。

七、如果可能，中央、省、及地方性機構間對康樂活動的設計、推動以及各種器材設施的利用，均應互相協調配合。

八、公私康樂設施應基於鄰里或區域性建立，務期能使全民充分利用爲原則。

九、地方上的設計委員會、康樂活動委員會、教育委員會、公園管理

委員會等單位，應對康樂設施之管理、利用、以及擴展等方面共同合作擬訂長期計畫。

十、學校應儘可能地對其學生提供康樂教育，以便能有效地對社區居民展開各種服務。

十一、公園內應儘可能設置各種運動、遊戲及其它康樂設施，以供兒童、青年、成人們使用。

十二、對康樂活動工作人員應施以專業訓練，以適應其本身工作之特殊需要。

十三、政府所舉辦的康樂活動，必需要任用曾受專業訓練的工作人員，以提高活動素質。

十四、每個提供康樂活動或擁有設備的機構、組織或團體，均應任用專業工作人員，以滿足社區需要。

十五、各級專業性社團應共同致力於建立或改進康樂活動之專業水準

十六、每一省均應視其需要制訂必要之立法，以使各種政府性或私人康樂活動在計畫、財源、以及行政方面有所依據。

十七、政府舉辦之各種康樂性活動，應由地方政府以稅收編列預算支應之。

十八、各種志願工作團體所提供之康樂活動節目，可由捐獻方式支應之。

(文譯自Meyer and Brightbill: Community Recreation (3rd ed.) 1964 Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall Inc. pp. 179—180)

社區發展示範觀摩

將分三區舉行

臺灣省六十五年社區發展配合小康計畫示範觀摩，將分三區舉行，茲報導如下：

北部地區：桃園縣平鎮鄉，三月十二日。

中部地區：雲林縣斗南鎮林內鄉，四月三十日。

南部地區：臺南縣佳里鎮，三月二十三日。

臺北市政府為推行社區精神倫理建設

社區兒童育樂營嘉惠兒童三千餘名

臺北市政府社會局為推行社區精神倫理建設，加強社會教育，特自民國五十九年開始，於每年寒暑假舉辦社區兒童育樂活動，此次是自六十五年一月二十四日起至二月十五日在臺北市四十個社區舉辦，參加兒童有三千二百餘名，甚為成功。

本中心專業研習班第三期已開班

本中心社區發展基層工作人員專業研習班第三期已於二月十七日開班，由於此次參加學員係來自基隆市、臺北縣及桃園縣三地區工作人員共十九人，為顧及彼等交通及工作問題，特改為每週二、五全日上課，每日六小時，計上課六週，十二次，七十二小時結業。此次課程係針對臺灣省之情況而安排，故講師人選亦以來自省政府方面居多，計有省社會處長許水德、副處長詹騰孫、主管科長楊文彬、建設廳主管社區生產福利科長葉祖武、教育廳主管精神倫理視察張在仁、省環境衛生實驗所主管基礎工程技正郭枝南等，可謂極一時之選。

行政院新聞局登記證
局版臺誌字第〇三八一號
中華郵政臺字第三一七九
號執照登記第一類新聞紙

社區發展月刊

第五卷 第三期

中華民國六十五年三月二十日出版

發行人：黃 永 世

出版者：中華民國社區發展研究訓練中心

編輯者：社區發展月刊編輯委員會

地 址：臺北市愛國東路一五二號四樓

電 話：三四一七四八四・三四一三六〇一

印刷者：崇文印刷企業有限公司

地 址：臺北市泉州街三十九號

電 話：三七一〇二二〇・三三一二六〇八